

- EN

Instruction Manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de instrucciones
- PT

Manual de Instruções

IT

Istruzioni per l'uso

SV

Bruksanvisning

PL

Instrukcja obsługi

CZ

Návod na použití

SK

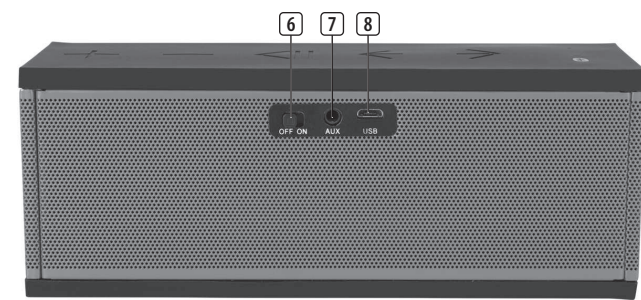
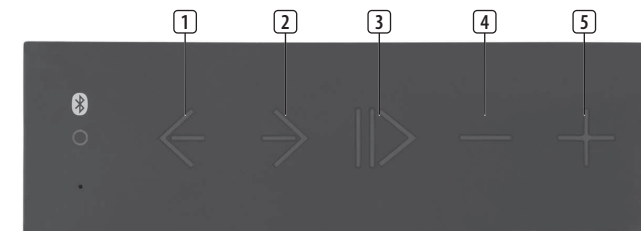
Návod na použitie

Speaker

Bluetooth - Rechargeable battery

SK-8530

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ



EN Instruction manual

SAFETY

- Rechargeable battery is only to be charged under adult supervision.
- Only use the supplied USB cable to charge the battery. Improper charging may damage the battery and the device.
- Do not attempt to open the rechargeable battery or battery pack. There aren't serviceable parts inside.
- Should a battery leak, the device may become damaged. Clean the battery compartment immediately, avoiding touching your skin.
- Keep the battery out of reach from children. If swallowed, consult a physician immediately.
- Avoid storing the battery in extremely hot or cold environment. A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.
- Do not dispose battery in a fire as it may explode. Battery may also explode if damaged. Please dispose it according to local regulation. Do not dispose it as household waste.

PARTS DESCRIPTION

1. Skip back button
2. Skip forward button
3. Play/pause button
4. Volume down button
5. Volume up button
6. On/off switch
7. Aux input
8. Micro USB

Indicator	Status
Bluetooth pairing	Blue light flashing fast
Paired	Blue light
Aux-in mode	Blue light flashing slow
Charging	Red light
Fully charged	Light off

BEFORE THE FIRST USE

- Please charge the battery for at least 8 hours before your first use of device.
- If the device is not used for a long period of time, the battery may be out of power. Please charge the battery.
- Connect the supplied USB-cable to the speaker and an external power source. During charging the indicator will be red.

USE

Bluetooth playback

- Turn on the device by using the ON/OFF switch.
- Turn on your Bluetooth device, search for the speaker and choose to pair. (If your Bluetooth device ask a password, please insert "0000".)
- Once paired successfully, both the speaker and your Bluetooth device will store the device.
- You can control playback and volume level with the buttons on the speaker, but you can also use your external device.

Handsfree function

- If the speaker is connected to your mobile phone you can answer incoming calls by pressing the handsfree button on the speaker.

Aux playback

- Connect your external device to the unit by using a standard 3,5mm line-in cable.
- The connection is made, you can start playback on your external device.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection. This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De oplaadbare batterij mag alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Gebruik voor het opladen van de accu alleen de meegeleverde USB-kabel. Wanneer de accu op onjuiste wijze wordt opgeladen kan dat beschadiging van de accu en van het toestel tot gevolg hebben.
- Probeer niet de oplaadbare batterij of de accu open te maken. Er bevinden zich binnenin geen onderdelen waaraan u onderhoud kunt uitvoeren.

- Als een accu gaat lekken, dan kan dat beschadiging van het toestel tot gevolg hebben. Maak het accuvak onmiddellijk schoon, raak vervuilde onderdelen niet met blote handen aan.
- Houd de accu buiten bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts, als de accu wordt ingeslikt.
- Berg de accu niet op in een zeer warme of zeer koude omgeving. Een toestel met een warme of koude accu zal misschien tijdelijk niet werken, ook niet als de accu volledig is opgeladen.
- Gooi een accu niet in het vuur omdat deze kan ontploffen. De accu kan ontploffen wanneer deze is beschadigd. Bied de accu aan voor afvalverwerking volgens lokale voorschriften. Gooi de accu nooit bij het normale huisvuil.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Knop snel terug
2. Knop snel vooruit
3. Afspelen/pauze-knop
4. Toets Volume omhoog
5. Toets Volume omhoog
6. Aan/uit-schakelaar
7. Aux-ingang
8. Micro USB

Indicator	Status
Bluetooth-koppeling	Blauw licht knippert snel
Gekoppeld	Blauw licht
Aux-in-modus	Blauw licht knippert langzaam
Opladen	Rood licht
Volledig opgeladen	Licht uit

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Laad de accu ten minste 8 uur lang op voordat u het toestel voor de eerste keer in gebruik neemt.
- Als het toestel lang niet is gebruikt, zal de accu misschien leeg zijn. Laad de accu op.
- Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de luidspreker en een externe voedingsbron. Tijdens het opladen is de indicator rood.

GEBRUIK

Bluetooth afspelen

- Druk op de aan/uitschakelaar om het apparaat in gang te zetten.
- Schakel uw Bluetooth-apparaat in, zoek de luidspreker en kies koppelen. (Als uw Bluetooth-apparaat een wachtwoord vraagt, voer dan "0000" in.)
- Als het koppelen succesvol is verlopen, zullen zowel de luidspreker als uw Bluetooth-apparaat het apparaat opslaan.
- U kunt afspelen en volumeniveau bedienen met de knoppen op de luidspreker, maar u kunt dat ook doen op uw extern apparaat.

Handsfree-functie

- Indien de luidspreker op uw mobiele telefoon is aangesloten, kunt u inkomende oproepen beantwoorden door op de handsfree-knop op de luidspreker te drukken.

Aux afspelen

- Sluit uw externe apparaat aan door middel van een standaard 3,5mm stekker.
- De verbinding is gemaakt. U kunt beginnen met afspelen op uw externe apparaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantiëvoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt. Dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van R&TTE-richtlijn 1999/5/EG.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- La batterie rechargeable doit uniquement être chargée sous la supervision d'un adulte.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni pour charger la batterie. Une charge incorrecte peut endommager la batterie et l'appareil.
- Ne tentez pas d'ouvrir la batterie ou le pack-batterie rechargeable. Ils ne contiennent aucune pièce d'entretien.
- En cas de fuite de la batterie, l'appareil peut s'endommager. Nettoyez immédiatement le compartiment de batterie en évitant tout contact avec la peau.
- Maintenez la batterie hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

- Évitez de stocker la batterie dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Un appareil avec une batterie chaude ou froide peut ne pas fonctionner temporairement même si la batterie est chargée à fond.
- Ne mettez pas la batterie au rebut dans un feu car elle peut exploser. Une batterie peut aussi exploser si elle est endommagée. La mise au rebut doit respecter la réglementation locale. Ne mettez pas au rebut avec les déchets ménagers.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton précédent
2. Bouton suivant
3. Bouton lecture/pause
4. Bouton volume moins
5. Bouton volume plus
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Entrée Aux
8. Micro USB

Indicateur	Statut
Pairage Bluetooth	Indicateur bleu clignotant rapidement
Paired	Indicateur bleu
Mode entrée Aux	Indicateur bleu clignotant lentement
Rechargement	Lumière rouge
Charge maxi.	Indicateur éteint

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Chargez votre batterie au moins 8 heures avant la première utilisation de l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, la batterie peut être déchargée. Chargez la batterie.
- Connectez le câble USB fourni au haut-parleur et à une source d'alimentation externe. Durant la charge, l'indicateur devient rouge.

UTILISATION

Lecture Bluetooth

- Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur ON/OFF.
- Allumez votre dispositif Bluetooth, recherchez le haut-parleur et sélectionnez l'appariement. (Si votre appareil Bluetooth demande un mot de passe, saisissez "0000".)
- Dès que le pairage est réussi, le haut-parleur et votre appareil Bluetooth sauvegarderont tous deux le dispositif.
- Vous pouvez contrôler la lecture et le niveau du volume avec les boutons du haut-parleur mais aussi avec votre appareil externe.

Fonction mains libres

- Si le haut-parleur est connecté à votre téléphone portable, vous pouvez décrocher les appels entrants en appuyant sur le bouton mains libres du haut-parleur.

Lecture Aux

- Branchez votre dispositif externe à l'appareil en utilisant un câble normal d'entrée de 3,5 mm.
- La connexion est effectuée, il vous est possible de commencer la lecture de votre dispositif externe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électroniques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets. Ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions connexes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Die wiederaufladbare Batterie darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur das mitgelieferte USB-Kabel. Ein falsches Laden kann die Batterie und das Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, die wiederaufladbare Batterie oder das Batteriepaket zu öffnen. Es sind keine zu wartenden oder reparablen Teile im Innern.
- Sollte eine Batterie auslaufen, kann das Gerät beschädigt werden. Reinigen Sie das Batteriefach unverzüglich und vermeiden Sie einen Hautkontakt.
- Halten Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern. Suchen Sie beim Verschlucken unverzüglich einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie eine Lagerung der Batterie in einer extrem heißen oder kalten Umgebung. Ein Gerät mit einer heißen oder kalten Batterie arbeitet möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn die Batterie vollständig aufgeladen wurde.

- Entsorgen Sie die Batterie nicht in einem Feuer, da sie explodieren kann. Die Batterie kann explodieren, wenn sie beschädigt ist. Entsorgen Sie sie bitte den regionalen Richtlinien entsprechend. Entsorgen Sie sie nicht als Haushaltsabfall.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Taste Rückwärtssprung
2. Taste Vorwärtssprung
3. Taste Wiedergabe/Pause
4. Taste Lautstärke leiser
5. Taste Lautstärke lauter
6. Ein-/Aus-Schalter
7. AUX-Eingang
8. Micro USB

Anzeige	Status
Bluetooth-Kopplung	Blaues Licht blinkt schnell
Gekoppelt	Blaues Licht
Aux-Eingangsmodus	Blaues Licht blinkt langsam
Laden	Rotes Licht
Voll aufgeladen	Licht aus

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Bitte laden Sie die Batterie mindestens 8 Stunden vor dem ersten Gebrauch des Geräts.
- Wird das Gerät einen längeren Zeitraum nicht verwendet, kann die Batterie leer sein. Bitte laden Sie die Batterie.
- Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Lautsprecher und einer externen Stromquelle. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot.

GEBRAUCH

Bluetooth-Wiedergabe

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie dem EIN/AUS-Schalter betätigen.
- Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein, suchen Sie den Lautsprecher und starten Sie die Kopplung. (Falls Ihr Bluetooth-Gerät nach einem Passwort fragt, geben Sie bitte "0000" ein.)
- Nach erfolgreichem Pairing speichern der Lautsprecher und Ihr Bluetooth-Gerät das jeweils andere Gerät.
- Sie können die Wiedergabe und die Lautstärke mit den Tasten am Lautsprecher steuern, aber Sie können auch Ihr externes Gerät verwenden.

Freisprechfunktion

- Wenn der Lautsprecher mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist, können Sie eingehende Anrufe durch Druck auf die Freisprechtaste am Lautsprecher beantworten.

Aux-Wiedergabe

- Ein externes Gerät mit einem Standard 3,5 mm Line-In-Kabel mit der Einheit verbinden.
- Die Verbindung ist hergestellt, Sie können die Wiedergabe auf Ihrem externen Gerät starten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle. Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen sowie anderen geltenden Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EC.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- La batería recargable solo debe cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Utilice únicamente el cable USB para cargar la batería. La carga incorrecta puede dañar la batería y el dispositivo.
- No intente abrir la batería recargable ni la batería. No hay piezas reparables en el interior.
- En caso de fugas de la batería, el dispositivo puede resultar dañado. Limpie inmediatamente el compartimento de la batería, evitando el contacto con la piel.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, consulte con un médico inmediatamente.
- Evite almacenar la batería en un entorno extremadamente caliente o frío. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada.
- No deseché la batería en un fuego ya que puede explotar. La batería también puede explotar si sufre daños. Deséchela de conformidad con los reglamentos locales. No la deseché con la basura doméstica.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Botón retroceder
2. Botón Saltar hacia delante
3. Botón de reproducción/pausa
4. Botón de bajar volumen
5. Botón de subir volumen

6. Interruptor de encendido/apagado
7. Entrada Aux
8. Micro USB

Indicador	Estado
Emparejamiento Bluetooth	Luz azul con intermitencia rápida
Emparejado	Luz azul
Modo Aux-in	Luz azul con intermitencia lenta
Carga	Luz roja
Totalmente cargado	Luz apagada

ANTES DEL PRIMER USO

- Cargue la batería durante al menos 8 horas antes de utilizar el dispositivo por primera vez.
- Si el dispositivo no se utiliza durante un periodo prolongado de tiempo, la batería puede agotarse. Cargue la batería.
- Conecte el cable USB suministrado al altavoz y a una fuente de alimentación externa. Durante la carga, el indicador estará rojo.

USO

Reproducción Bluetooth

- Encienda el aparato mediante el interruptor de encendido/apagado.
- Encienda su dispositivo Bluetooth, busque el altavoz y elija emparejar. (Si su dispositivo Bluetooth le pide una contraseña, introduzca "0000".)
- Una vez acoplado correctamente, tanto el altavoz como su dispositivo Bluetooth almacenarán el dispositivo.
- Puede controlar la reproducción y el nivel de volumen con los botones del altavoz, pero también puede utilizar el dispositivo externo.

Función de manos libres

- Si el altavoz está conectado a su teléfono móvil, es posible contestar las llamadas entrantes presionando el botón de manos libres en el altavoz.

Reproducción Aux

- Conecte el dispositivo externo a la unidad con un cable de entrada de línea estándar de 3,5 mm.
- Cuando se realice la conexión podrá iniciar la reproducción en el dispositivo externo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se creó de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se usó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manuales de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales. Este producto es conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación 1999/5/CE.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- A bateria recarregável deve apenas ser carregada sob a supervisão de um adulto.
- Utilize apenas o cabo USB fornecido para carregar a bateria. Um carregamento inadequado pode danificar a bateria e o dispositivo.
- Não tente abrir a bateria recarregável. Não existem quaisquer peças que requeiram manutenção no seu interior.
- Em caso de fuga da bateria, o dispositivo pode ficar danificado. Limpe o compartimento da bateria imediatamente, evitando tocar na sua pele.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico.
- Evite guardar a bateria num ambiente extremamente frio ou quente. Um dispositivo com uma bateria fria ou quente poderá não funcionar temporariamente, ainda que a bateria esteja totalmente carregada.
- Não elimine a bateria numa fogueira, devido ao risco de explosão. A bateria também pode explodir se estiver danificada. Elimine a bateria em conformidade com os regulamentos locais. Não a elimine juntamente com o lixo doméstico.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Botão retroceder
2. Botão avançar
3. Botão reproduzir/pausa
4. Botão para diminuir o volume
5. Botão para aumentar o volume
6. Interruptor de ligar/desligar
7. Entrada aux
8. Micro USB

Indicador	Estado
Emparelhamento Bluetooth	Luz azul a piscar rapidamente
Emparelhado	Luz azul
Modo de entrada auxiliar	Luz azul a piscar lentamente
Carregamento	Luz vermelha
Totalmente carregado	Luz desligada

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Carregue a bateria durante, pelo menos, 8 horas antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.
- Caso não tenha utilizado o dispositivo durante um longo período de tempo, a bateria pode estar sem carga. Carregue a bateria.

- Ligue o cabo USB fornecido ao altifalante e a uma fonte de alimentação externa. Durante o carregamento, o indicador estará vermelho.

UTILIZAÇÃO

Reprodução Bluetooth

- Ligue o dispositivo ao utilizar o interruptor LIGAR/DESLIGAR.
- Ligue o seu dispositivo Bluetooth, procure a coluna e seleccione-a para emparelhar. (Se o seu dispositivo Bluetooth solicitar uma palavra-chave, insira "0000".)
- Quando estiver emparelhado com êxito, o altifalante e o seu dispositivo Bluetooth irão armazenar o dispositivo.
- Pode controlar a reprodução e o nível do volume com os botões da coluna, mas também poderá utilizar o seu dispositivo externo.

Função mãos livres

- Se o altifalante estiver ligado ao seu telemóvel, pode atender as chamadas recebidas, premindo o botão mãos livres no altifalante.

Reprodução auxiliar

- Ligue o seu dispositivo externo à unidade utilizando um cabo de linha padrão de 3,5 mm.
- A ligação é efectuada e é possível começar a reprodução no seu dispositivo externo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Este produto encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da directiva 1999/5/CE relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.
- Utilizzare esclusivamente il cavo USB in dotazione per caricare la batteria. Una ricarica errata può danneggiare la batteria e il dispositivo.

- Non cercare di aprire la batteria ricaricabile o il pacco batterie. All'interno non sono presenti parti riparabili.
- In caso di perdita della batteria, il dispositivo può subire danni. Pulire immediatamente il vano delle batterie, evitando ogni contatto con la pelle.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- Evitare di conservare le batterie in un luogo estremamente caldo o freddo. Un dispositivo con una batteria calda o fredda può non funzionare temporaneamente, anche quando la batteria è completamente carica.
- Non smaltire la batteria bruciandola perché può esplodere. La batteria può esplodere anche se è danneggiata. Smaltirla in conformità alle normative locali. Non smaltirla come rifiuto domestico.

-

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pulsante salta indietro
- Pulsante salta avanti
- Pulsante riproduzione/pausa
- Tasto Volume giù
- Tasto Volume su
- Interruttore di accensione/spegnimento
- Ingresso Aux
- Micro USB

Indicatore	Stato
Accoppiamento Bluetooth	Lampeggio veloce spia blu
Accoppiato	Spia blu
Modalità Aux-in	Lampeggio lento spia blu
Ricarica	Spia rossa
Carica completata	Spia spenta

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Ricaricare la batteria per almeno 8 ore prima del primo utilizzo del dispositivo.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, la batteria può esaurirsi. Ricaricare la batteria.
- Collegare il cavo USB in dotazione all'altoparlante e a una fonte di alimentazione esterna. Durante la ricarica, la spia si accende in rosso

USO

Riproduzione Bluetooth

- Accendi il dispositivo usando l'interruttore ON/OFF.
- Accendere il dispositivo Bluetooth, cercare l'altoparlante e scegliere di abbinarlo. (Se il dispositivo Bluetooth chiede una password, inserire "0000").
- Una volta abbinati correttamente, l'altoparlante e il dispositivo Bluetooth memorizzeranno il dispositivo abbinato.
- È possibile controllare la riproduzione e il livello di volume con i pulsanti dell'altoparlante, ma è possibile usare anche il dispositivo esterno.

Funzione vivavoce

- Se l'altoparlante è collegato al cellulare, è possibile rispondere alle chiamate in arrivo premendo il pulsante vivavoce dell'altoparlante.

Riproduzione Aux

- Collegare il dispositivo esterno all'unità utilizzando un cavo di ingresso di linea con jack da 3,5 mm standard.
- Il collegamento è così realizzato; è ora possibile riprodurre la musica sul dispositivo esterno.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.

- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Questo prodotto è conforme con i requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Laddningsbart batteri får endast laddas tillsammans med vuxen.
- Använd endast medföljande USB-kabel för att ladda batteriet. Felaktig laddning kan skada batteriet och enheten.
- Försök inte att öppna det laddningsbara batteriet eller batteripacket. Det finns inga delar som kan servas inuti.
- Om ett batteri börjar läckra kan enheten skadas. Rengör batteripacket direkt, undvik att läckaget vidrör din hud.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn. Om det sväljs, kontakta läkare omedelbart.
- Undvik att förvara batteriet i varma eller kalla miljöer. En enhet med kallt eller varmt batteri kan tillfälligt sluta fungera, även om batteriet är fulladdat.
- Släng inte batteriet på en eld då det kan explodera. Batteriet kan även explodera om det skadas. Vålligen kassera det enligt lokala regler. Kassera ej som hushållsavfall.

BESKRIVNING AV DELAR

- Hoppa bakåt-knapp
- Hoppa framåt-knapp
- Spela-/Paus-knapp
- Volym ned-knapp
- Volym upp-knapp
- På/av-brytare
- Aux-ingång
- Micro-USB

Indikator	Status
Bluetooth parning	Blå lampa blinkar snabbt
Parad	Blått ljus
Aux-in-läge	Blå lampa blinkar sakta
Laddning	Rött ljus
Fulladdad	Ljus av

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Vålligen ladda batterierna i minst 8 timmar innan du använder enheten för första gången.
- Om enheten inte har använts på länge kan batteriet vara tomt. Vålligen ladda batteriet.

- Anslut den medföljande USB-kabeln till högtalaren och en extern strömkälla. Vid laddning lyser indikatorn rött.

ANVÄNDNING

Bluetooth-uppspelning

- Slå på enheten med hjälp av på/av-knappen.
- Slå på din Bluetooth-enhet, sök efter högtalaren och välj att koppla samman. (Om din Bluetooth-enhet frågar efter ett lösenord, vålligen mata in "0000".)
- Väl sammankopplade framgångsrikt, kommer både högtalaren och din Bluetooth-enhet att lagra enheten.
- Du kan styra uppspelningen och volymnivån med knapparna på högtalaren, men du kan även använda din externa enhet.

Handsfree-funktion

- Om högtalaren är ansluten till din mobiltelefon kan du svara på inkommande samtal genom att trycka på handsfree-knappen på högtalaren.

Aux-uppspelning

- Anslut den externa enheten till enheten med hjälp av en vanlig 3,5 mm kabel.
- Anslutningen är klar och du kan starta uppspelningen på din externa enhet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull då det kan skada enheten.
- Sänk aldrig den elektriska anordningen i vatten eller annan vätska. Enheten är inte diskmaskinsäker.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.

För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats:

www.service.tristar.eu

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen. Denna produkt uppfyller grundkraven och andra aktuella bestämmelser i R&TTE-direktivet 1995/5/EG.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Akumulator do wielokrotnego ładowania może być ładowany wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Do ładowania akumulatora używać tylko dołączonego kabla USB. Nieprawidłowe ładowanie może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i urządzenia.
- Nie próbować otwierać akumulatora ani ładowarki. Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających serwisowania.
- W przypadku wystąpienia wycieku z akumulatora może dojść do uszkodzenia urządzenia. Natychmiast wyczyścić komorę na baterie, unikając przy tym kontaktu substancji ze skórą.
- Przechowywać akumulator poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
- Akumulatora nie należy przechowywać w miejscach, w których temperatura osiąga bardzo wysokie lub niskie wartości. Urządzenie, w którym umieszczono nagrzaný lub schłodzony akumulator, może tymczasowo nie działać, nawet jeśli akumulator jest w pełni naładowany.
- Nie wrzucać akumulatora w ogień, ponieważ może on wybuchnąć. Wybuchnąć może również uszkodzony akumulator. Akumulator utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Nie utylizować go razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

OPIS CZĘŚCI

- Przycisk przewijania do tyłu
- Przycisk przewijania do przodu
- Przycisk odtwarzania/wstrzymania
- Przycisk zmniejszania głośności
- Przycisk zwiększania głośności
- Wyłącznik
- Wejście AUX
- Gniazdo mikro USB

Wskaźnik	Status
Parowanie przy użyciu technologii Bluetooth	Szybko migające niebieskie światło
Zakończenie parowania	Niebieskie światło
Tryb AUX	Wolno migające niebieskie światło
ŁADOWANIE	Czerwone światło
Urządzenie w pełni naładowane	Lampka wskaźnika nie świeci

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem urządzenia ładować akumulator przez co najmniej 8 godzin.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, akumulator może się rozładować. W takim przypadku naładować akumulator.
- Podłącz dostarczony w zestawie kabel USB do głośnika i zewnętrznego źródła zasilania. Podczas ładowania wskaźnik będzie świecił się na czerwono.

UŻYTKOWANIE

Odtwarzanie przy użyciu technologii Bluetooth

- Włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.
- Włącz urządzenie Bluetooth, wyszukaj głośnik i wybierz funkcję parowania. (Jeżeli zostanie wyświetlona prośba o podanie hasła, wprowadź kod „0000”).
- Po udanym parowaniu oba głośniki i Twoje urządzenie Bluetooth zostaną zapisane w pamięci urządzenia.
- Odtwarzaniem i poziomem głośności można sterować za pomocą przycisków na głośniku lub przy użyciu urządzenia zewnętrznego.

Funkcja trybu głośnomówiącego

- Po połączeniu głośnika z telefonem możesz odbierać rozmowy przychodzące, naciskając na głośnik przycisk trybu głośnomówiącego.

Odtwarzanie w trybie AUX

- Podłącz urządzenie zewnętrzne przy pomocy standardowego kabla 3,5-milimetrowego.
- Po dokonaniu połączenia możesz zacząć odtwarzanie na swoim urządzeniu zewnętrznym.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz drucików, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutyłizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi mającymi zastosowanie postanowieniami dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Dobíjecí baterii lze dobýt výhradně pod dozorem dospělého.
- K dobíjení baterie použijte výhradně dodaný USB kabel. Nesprávné dobíťí může poškodit baterii a zařízení.
- Nepokoušejte se otevřít dobíjecí baterii ani sadu baterií. Uvnitř nejsou žádné části dílů, které by bylo možné servisovat.
- V případě netěsnosti baterie může dojít k poškození zařízení. Ihned vyčistěte prostor na baterie a vyvarujte se přitom styku s pokožkou.
- Udržujte baterii mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie ihned vyhledejte lékařkou pomoc.
- Neskladujte baterii v příliš horkém nebo studeném prostředí. Zařízení s horkou nebo studenou baterií může dočasně vypovědět službu, i když je baterie plně dobítá.
- Nelikvidujte baterii v ohni, protože by mohla explodovat. Baterie může explodovat rovněž v případě poškození. Zlikvidujte prosím baterii v souladu s místními pravidly. Nelikvidujte baterii jako běžný domácí odpad.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Tlačítko přeskočit zpět
- Tlačítko přeskočit vpřed
- Tlačítko Přehrát/Pauza
- Tlačítko snížení hlasitosti
- Tlačítko zvýšení hlasitosti
- Vypínač zap./vyp.
- Vstup Aux
- Mikro USB

Indikátor	Stav
Párování Bluetooth	Rychle blikající modré světlo
Spárováno	Modré světlo
Režim Aux-in	Pomalů blikající modré světlo
Nabíjení	Červené světlo
Plně nabitó	Zhasnuto

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím zařízení dobíjejte baterii nejméně po dobu 8 hodin
- Pokud se zařízení dříve dobu nepoužívá, může se baterie vybit. V tomto případě baterii dobíje.
- Dodaný USB kabel připojte k reproduktoru a externímu zdroji napájení. Během nabíjení bude indikátor červený.

POUŽITÍ

Bluetooth přehrávání

- Zařízení zapněte pomocí hlavního vypínače.
- Zapněte zařízení Bluetooth, vyhledejte reproduktor zvolte možnost párování. (Pokud vaše zařízení Bluetooth žádá o heslo, zadejte prosím „0000“.)

- Po úspěšném párování si jak reproduktor, tak vaše zařízení Bluetooth uloží druhé zařízení v paměti.

- Přehrávání a úroveň hlasitosti můžete ovládat tlačítky na reproduktoru, můžete však také použít externí zařízení.

Funkce handsfree

- Pokud je reproduktor připojen k mobilnímu telefonu, můžete přijímat příchozí hovory stisknutím tlačítka handsfree na reproduktoru.

Přehrávání Aux

- Připojte své externí zařízení k jednotce použitím standardního linkového kabelu 3,5mm.
- Spojení je provedeno, nyní můžete začít přehrávat hudbu na externím zařízení.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodí spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztažující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- Dobíjacia batéria sa musí dobíjať iba pod dozorom dospeléj osoby.
- Na dobíjanie batérie používajte iba USB kábel v balení. Nevhodné dobíjanie môže poškodiť batériu a spotrebič.
- Dobíjaciu batériu ani súpravu batérií sa nepokúšajte otvoriť. Vo vnútri neobsahujú žiadne diely, ktoré by umožňovali servis.
- V prípade, že batéria netesní, môže to spôsobiť poškodenie spotrebiča. Okamžite vyčistite vnútrajšok priestoru na batérie a vyhnite sa styku tekutiny s pokožkou.
- Batériu udržiujte mimo dosah detí. V prípade prehltnutia sa okamžite obráťte na lekára.
- Vyhnite sa skladovaniu batérií v extrémne horúcom či mimoriadne studenom prostredí. Spotrebič s horúcou či studenou batériou nemusí dočasne fungovať, aj keď je batéria úplne nabitá.
- Batériu nevyhadzujte do ohňa, mohla by vybuchnúť. Batéria môže vybuchnúť aj v prípade jej poškodenia. Zlikvidujte ju v súlade s miestnymi predpismi. Nevyhadzujte ju do netriedeného odpadu z domácnosti.

POPIS KOMPONENTOV

- Tlačidlo Späť
- Tlačidlo Dopredu
- Tlačidlo Prehrávať/Pauza
- Tlačidlo zníženia hlasitosti
- Tlačidlo zvýšenia hlasitosti
- Hlavný vypínač
- Vstup Aux
- Mikro USB

Ukazovateľ	Stav
Párovanie Bluetooth	Rýchlo blikajúce modré svetlo
Spárované	Modré svetlo
Režim Aux-in	Pomalí blikajúce modré svetlo
Nabíjanie	Červené svetlo
Úplne nabité	Zhasnuté

PRÉD PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím spotrebiča nechajte batériu nabíjať aspoň 8 hodín.
- Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, batéria sa môže vybiť. Batériu prosím dobite.
- USB kábel v balení pripojte k reproduktoru a externému zdroju napájania. V priebehu nabíjania bude indikátor červený.

POUŽÍVANIE

Prehrávanie Bluetooth

- Spotrebič zapnite s pomocou hlavného vypínača.
- Zapnite zariadenie Bluetooth, vyhľadajte reproduktor a vyberte si spárovanie. (Pokiaľ vaše zariadenie Bluetooth vyžaduje heslo, zadajte prosím „0000“.)

- Keď je zariadenie úspešne spárované, aj reproduktor aj Vaše zariadenie Bluetooth uloží zariadenie.

- Prehrávanie a hlasnosť môžete ovládať s pomocou tlačidla na reproduktore, používať však môžete aj externé zariadenie.

Funkcia handsfree

- Pokiaľ je reproduktor pripojený na váš mobilný telefón, môžete prijať prichádzajúce hovory stlačením tlačidla handsfree na reproduktore.

Prehrávanie Aux

- Externé zariadenie pripojte k tomuto zariadeniu pomocou štandardného kábla 3,5 mm.
- Pripojenie je vytvorené, môžete spustiť prehrávanie na vašom externom zariadení.